



**Herausgeber:** Bürgermeisteramt Buchenbach, Hauptstr. 20, 79256 Buchenbach, Tel. 07661 3965-0, Fax: 07661 3965-29, E-Mail: Gemeinde@Buchenbach.de, www.Buchenbach.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Ralf Kaiser oder Vertreter im Amt.

**Für den Anzeigenteil/Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | Homepage: www.primo-stockach.de



## ORGANISATIONSSTRUKTUR RATHAUS BUCHENBACH

Das Rathaus ist Dienstleister für unser Buchenbach, der Bürgermeister hat eine moderne Verwaltung auf seiner Agenda.

**„Das Rathaus als Ort,  
an dem man sich willkommen fühlt  
und von dem man verlässlich und  
kompetent unterstützt wird.“**

Das geht nur mit zeitgemäßen Arbeitsabläufen inklusive Digitalisierung und kundenorientierten Mitarbeitenden. Deshalb haben wir die bisherige Struktur durch das Büro für Personal- und Organisationsentwicklung der Verwaltungsreform 21 durchleuchten lassen. Im Ergebnis folgen nun bessere Organisations- und Ablaufstrukturen – Schritt für Schritt.

So wird Buchenbach künftig wieder als kommunaler Dienstleister digital, aber auch personell serviceorientiert in die Zukunft blicken.

Auf Seite 2 finden Sie, die Bürgerinnen und Bürger, die neue Organisationsstruktur der Gemeindeverwaltung als Organigramm, welches wir mit unseren Beschäftigten nach und nach umsetzen, um starker Partner für Bürger und Bürgerinnen, Handwerk, Gewerbe und Handel zu sein.

Schauen Sie auch mal auf unsere Homepage, hier verbessern wir ständig unser Serviceangebot und Möglichkeiten, Dienstleistungen des Rathauses rund um die Uhr zu beauftragen ([www.buchenbach.de](http://www.buchenbach.de) > Bürgerservice)



## NAHWÄRMEVERSORGUNG in Buchenbach

### Aktueller Sachstand nach Interessensabfrage im Frühjahr

Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger haben sich an der Umfrage zur möglichen Erweiterung der Nahwärmeversorgung in Buchenbach beteiligt. An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Interessierten herzlich bedanken.

Mögliche Konzepte zur Erweiterung der Nahwärmeversorgung sind derzeit in Arbeit und mögliche Varianten sind noch in Prüfung, insbesondere im Hinblick auf die mögliche Bewertung von Holz als CO<sup>2</sup>-neutraler Energieträger.

Wir bitten für diese Verzögerung um Ihr Verständnis und werden sobald Ergebnisse vorliegen wieder informieren.

Gemeinde Buchenbach  
Ortschaft Unteribental

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, 10. August 2023** findet um 19.30 Uhr im **Bürger-saal der Ibenthalhalle**, Am Hofacker 42, 79256 Buchenbach, eine **öffentliche Ortschaftsratsitzung** statt.

### Tagesordnung:

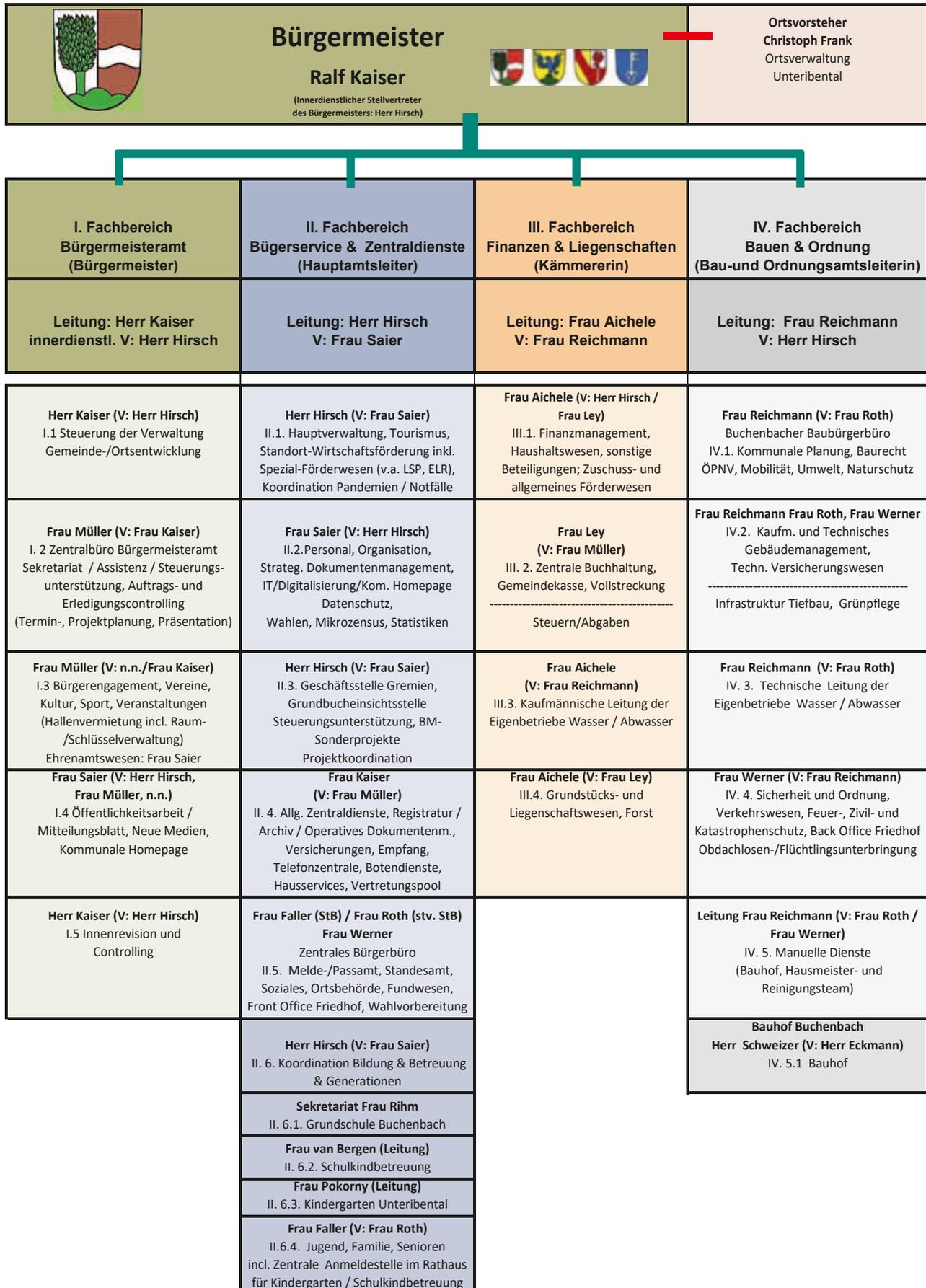
1. Fragestunde
2. Bekanntgaben
3. Erlass einer Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Kindertagesstätten sowie Neufassung der Benutzungsordnung für den Kindergarten St. Josef in Unteribental
4. Umsetzung der Beschlüsse des Ortschaftsrates
5. Verpachtung gemeindeeigener landwirtschaftlicher Grundstücke: weiteres Verfahren
6. Wünsche und Anregungen

Christoph Frank, Ortsvorsteher  
Vorsitzender

Gemeinde Buchenbach / LK Breisgau-Hochschwarzwald

## Organigramm der Gemeindeverwaltung Buchenbach

V = Vertretung / Mitarbeit im Bereich





## BEREITSCHAFTSDIENSTE

an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr

Mo., Di., Do. von 20 bis 6 Uhr

Mi. und Fr. ab 15 Uhr

Erwachsene

116 117

Kinder

116 117

### Apotheken-Notdienst

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

Weitere Notdienstapotheken erfahren Sie unter der kostenlosen

Festnetznummer: 0800 0022833.

#### Donnerstag, 03.08.2023

Kur-Apotheke Kirchzarten

Hauptstr. 16, 79199 Kirchzarten, Tel: 07661 - 43 33

#### Freitag, 04.08.2023

Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof

Eisenbahnstr. 64, 79098 Freiburg, Tel: 0761 - 2 42 88

#### Samstag, 05.08.2023

Glötter-Apotheke

Talstr. 70 A, 79286 Glöttental, Tel: 07684 - 13 55

#### Sonntag, 06.08.2023

Kloster-Apotheke Oberried

Hauptstr. 9, 79254 Oberried, Tel: 07661 - 27 66

#### Montag, 07.08.2023

Apotheke am Theater in Freiburg

Bertoldstr. 31, 79098 Freiburg, Tel: 0761 - 3 92 12

#### Dienstag, 08.08.2023

Apotheke St. Gallus Kirchzarten

Hauptstr. 17, 79199 Kirchzarten, Tel: 07661 - 50 47

#### Mittwoch, 09.08.2023

Kloster-Apotheke Oberried

Hauptstr. 9, 79254 Oberried, Tel: 07661 - 27 66

#### Donnerstag, 10.08.2023

Zähringer-Apotheke St. Peter

Zähringer Str. 12, 79271 St. Peter, Tel: 07660 - 15 55

#### Freitag, 11.08.2023

Bernlapp-Apotheke

Reutebachgasse 2, 79108 Freiburg, Tel: 0761 - 5 38 27

Zur Beachtung:

Der Nacht- und Sonntagsdienst wird vom/von der Apotheker(in) über die reguläre Arbeitszeit hinaus zusätzlich übernommen.

Wir bitten Sie daher, den Bereitschaftsdienst nach 20.00 Uhr nur in echten Notfällen in Anspruch zu nehmen.

|                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| Dorfhelferin, Einsatzleitung       | Tel.: 7077              |
| DRK-Pflegedienst                   | Tel.: 07660 920353      |
|                                    | Tel.: 0175 2244311      |
| Feuerwehr - Notruf                 | Tel.: 112               |
| Hospizgruppe Dreisamtal            | Tel.: 0160 96263862     |
| Kirchl. Sozialstation Dreisamtal   | Tel.: 98680             |
| Notfallrettung                     | Tel.: 112               |
| Polizei - Notruf                   | Tel.: 110               |
| Polizeiposten Kirchzarten          | Tel.: 97919-0           |
| Rettungsdienst - Notruf            | Tel.: 19222             |
| Telefonseelsorge                   | Tel.: 0800 1110111      |
|                                    | Tel.: 0800 1110222      |
| Wassermeister                      | Tel.: 07661 393-112     |
| Zahnärztlicher Notfalldienst, Info | Tel.: 0761 - 120 120 00 |



## Amtliche BEKANNTMACHUNGEN

### Jubilare

Im Monat August gratulieren wir herzlich zum Geburtstag am

|            |                         |          |
|------------|-------------------------|----------|
| 03. August | Fridolin Schuler        | 70 Jahre |
| 17. August | Roland Stark            | 70 Jahre |
| 24. August | Monika Glas             | 80 Jahre |
| 31. August | Ursula Elisabeth Stucky | 70 Jahre |

*Auch den Jubilaren, die namentlich nicht genannt werden möchten, gratuliert die Gemeinde recht herzlich zum Geburtstag!*



### Sprechzeiten und Rathausbesuch

**Sprechzeiten sind von Montag - Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr sowie am Dienstag zusätzlich von 14.00 - 18.00 Uhr**

Um Sie noch passgenauer als durch die Sprechzeiten bedienen zu können, empfehlen wir Ihnen weiterhin mit den Mitarbeiter:innen im Vorfeld einen Termin zu vereinbaren. Dies hat sich in den vergangenen Monaten in der Praxis bewährt und mit Termin wird Ihnen Vorrang gewährt.

**Telefonzentrale | Frau Kaiser** 07661 3965-0

**Sekretariat/Zentralbüro | Frau Müller**  
gemeinde@buchenbach.de 3965-27  
sekretariat.buergermeister@buchenbach.de

**Bürgermeister | Ralf Kaiser**  
buergermeister@buchenbach.de 3965-27

**Hauptamtsleiter/Grundbucheinsichtsstelle | Herr Hirsch**  
v.hirsch@buchenbach.de 3965-25

**Zentraldienste/Digitales/Ehrenamt | Frau Saier**  
p.saier@buchenbach.de 3965-21

**Bürgerservice/Standesamt | Frau Faller**  
n.faller@buchenbach.de 3965-24

**Fundbüro/Tourismus/Meldescheine | Frau Kaiser**  
t.kaiser@buchenbach.de 3965-13

**Baubürgerbüro Leitung | Frau Reichmann**  
(Baurecht/Umwelt/Naturschutz)  
d.reichmann@buchenbach.de 3965-22

**Bürgerservice/Bauamt | Frau Roth**  
e.roth@buchenbach.de 3965-23

**Sicherheit und Ordnung | Frau Werner**  
m.werner@buchenbach.de 3965-14

**Bauhof**  
bauhof@buchenbach.de 3965-70

**Rechnungsamtsleiterin | Frau Aichele**  
d.aichele@buchenbach.de 3965-20

**Gemeindekasse | Frau Ley**  
b.ley@buchenbach.de 3965-28

## Kommunale Geschwindigkeitsmessungen durch den Landkreis - Laseranlage

folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Datum:</b>                      | <b>12.06.2023</b>               |
| <b>Zul. Höchstgeschwindigkeit:</b> | <b>50</b>                       |
| <b>Messpunkt:</b>                  | <b>OT Wagensteig, Talstraße</b> |
| <b>Einsatzzeit:</b>                | <b>5.35 – 11.15 Uhr</b>         |
| <b>Gemessene Fahrzeuge:</b>        | <b>1694</b>                     |
| <b>Beanstandungen:</b>             | <b>165</b>                      |
| <b>Höchstgeschwindigkeit:</b>      | <b>84</b>                       |

|                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| <b>Datum:</b>                      | <b>26.06.2023</b>       |
| <b>Zul. Höchstgeschwindigkeit:</b> | <b>50</b>               |
| <b>Messpunkt:</b>                  | <b>Hauptstraße</b>      |
| <b>Einsatzzeit:</b>                | <b>6.17 – 11.15 Uhr</b> |
| <b>Gemessene Fahrzeuge:</b>        | <b>1050</b>             |
| <b>Beanstandungen:</b>             | <b>3</b>                |
| <b>Höchstgeschwindigkeit:</b>      | <b>61</b>               |

## BEKANNTMACHUNG der Fundgegenstände:

|                                   |            |                       |
|-----------------------------------|------------|-----------------------|
| Hörgerät                          | 03.06.2023 | Kirche Fahrradständer |
| Mountainbike Centurion Radoon rot | 20.06.2023 | Parkplatz Friedhof    |
| Kennzeichen FR-XU 50              | 17.07.2023 | Burgerstr.            |
| Mountainbike KTM Power Cross      | 24.07.2023 | Kreuzung Sommerberg   |

Die Fundsache wird 6 Monate im Fundbüro der Gemeinde Buchenbach aufbewahrt. Empfangsberechtigte werden hiermit aufgefordert, bis spätestens 6 Wochen nach dieser Veröffentlichung ihre Rechtsansprüche an den genannten Fundsachen beim Fundbüro der Gemeinde Buchenbach, Hauptstr. 20 anzumelden. Mit dem Ablauf von 6 Monaten nach der Anzeige des Fundes erwirbt der Finder das Eigentum an der Sache, es sei denn, vorher wäre ein Empfangsberechtigter dem Finder bekannt geworden oder sein Recht wäre bei der zuständigen Behörde angemeldet worden. Mit dem Erwerb des Eigentums erlöschen die sonstigen Rechte an der Sache (§ 973 BGB). Für Auskünfte und Rückfragen steht Ihnen das Fundbüro unter der Tel.-Nr. 07661/3965-13 gerne zur Verfügung.

### Sommerpause

Wir möchten darauf hinweisen, dass in **KW 32 + KW 33** kein Mitteilungsblatt erscheint.

Bitte beachten Sie dies für Ihre Veröffentlichungen.

Ihre  
Gemeindeverwaltung



### Gemeindeverwaltung Oberried Ortsverwaltung Hofgrund:

#### Hausmeister für das Bürgerhaus und das Feuerwehrgebäude gesucht

Im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die o.g. Gebäude einen Hausmeister.

Bei Fragen zum Arbeitsumfang und Ausgestaltung der Stelle können Sie sich gerne an Herrn Ortsvorsteher Hanspeter Rees, Tel. 0175-5288017 wenden. Bewerbungen bitte bis zum 18. August 2023 an die Ortsverwaltung Hofgrund oder an Bürgermeisteramt Oberried, Herrn Weber, Klosterplatz 4 in 79254 Oberried.

### Gemeindeverwaltung Hinterzarten

Der Heilklimatische Kurort Hinterzarten (2.700 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine:n

#### Sachbearbeiter:in für das Personal- und Ordnungsamt (m,w,d)

in Vollzeit und unbefristet.

Den kompletten Anzeigen Text können Sie unserer Homepage <https://www.gemeinde-hinterzarten.de/jobs/index.php> entnehmen.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen bis zum **31.08.2023** an: **Gemeinde Hinterzarten, Rathausstraße 12, 79856 Hinterzarten, oder in elektronischer Form als PDF an [mnetz@hinterzarten.de](mailto:mnetz@hinterzarten.de)**

Für weitere Auskünfte zum Tätigkeitsfeld oder für personalrechtliche Fragen steht Ihnen Frau Sabrina Lösch, Personalamt, 07652 9197-27, [sloesch@hinterzarten.de](mailto:sloesch@hinterzarten.de) oder Herr Martin Netz, Hauptamtsleiter, 07652 9197-22, [mnetz@hinterzarten.de](mailto:mnetz@hinterzarten.de) gerne zur Verfügung.



## Kirchliche NACHRICHTEN

### Kath. Kirchengemeinde St. Blasius Buchenbach

#### GOTTESDIENSTE:

##### DONNERSTAG, 03.08.

Buchenbach 19.00

**Ewige Anbetung**, gestaltet von den Gebetsmännern "Rund um den Lindenberg"

##### FREITAG, 04.08.

Buchenbach 15.00

**Barmherzigkeitsstunde** - Eucharistische Anbetung

Buchenbach  
Nikolauskapelle

Falkensteig 19.00

**Rosenkranzgebet**

##### MITTWOCH, 09.08.

Buchenbach  
Vaterunserkapelle

Unteribental 18.30

**Rosenkranzgebet**

Buchenbach

Vaterunserkapelle  
Unteribental

**19.00 Eucharistiefeier**

### FREITAG, 11.08.

Buchenbach **15.00 Barmherzigkeitsstunde** - Eucharistische Anbetung

### SONNTAG, 13.08. 19. Sonntag im Jahreskreis

Buchenbach **8.30 Rosenkranzgebet**

Buchenbach **9.00 Eucharistiefeier** (Minigr. 3)

### MITTWOCH, 16.08.

Buchenbach

Nikolauskapelle

Wagensteig **18.30 Rosenkranzgebet**

Buchenbach

Nikolauskapelle

Wagensteig **19.00 Eucharistiefeier** mit Kräuterweihe

### FREITAG, 18.08.

Buchenbach **15.00 Barmherzigkeitsstunde** - Eucharistische Anbetung

### MITTWOCH, 23.08.

Buchenbach

Nikolauskapelle

Falkensteig **18.30 Rosenkranzgebet**

Buchenbach

Nikolauskapelle

Falkensteig **19.00 Eucharistiefeier**

### FREITAG, 25.08.

Buchenbach **15.00 Barmherzigkeitsstunde** - Eucharistische Anbetung

### SAMSTAG, 26.08.

Buchenbach **18.00 Rosenkranzgebet**

Buchenbach **18.30 Eucharistiefeier** (Minigr. 4)

### Öffnungszeiten der Kath. Öffentlichen Bücherei,

im Gemeindehaus St. Agatha,

In den Sommerferien ( 30. Juli bis 10. September) ist die Bücherei

**sonntags von 10:00 Uhr bis 11:30 Uhr geöffnet**

### Öffnungszeiten des Katholischen Pfarramtes (Hauptstr. 26) sind wie folgt:

Mo/Mi/Do/Fr von 8:30 Uhr bis 11:30 Uhr und Die von 15:00 Bis 18:00 Uhr, Tel.: 07661-4085, E-Mail: blasius-buchenbach@kath-dreisamtal.de

## Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen mit Buchenbach, St. Märgen und St. Peter

Pfarramt: Dorfplatz 15, 79252 Stegen, Tel. 07661-61504,

Email: ekistegen@t-online.de

### Gottesdienste der Versöhnungsgemeinde

#### Donnerstag 03.07.2023

**17.00 Uhr** Ökumenische Andacht in der Pater-Middendorf-Anlage in Stegen mit Frau Holtz

#### Samstag 05.08.2023

**12.00 Uhr** Ökumenisches Friedensgebet im Mariensaal des kath. Gemeindehauses in Kirchzarten

#### Sonntag, 06.08.2023

**10.00 Uhr** Gottesdienst im Evangelischen Gemeindezentrum in Kirchzarten mit Abendmahl

#### Sonntag 06.08.2023

**18.00 Uhr** Abendgottesdienst in der St.Ursula Kapelle in St.Peter

### Gebet für den Frieden,

**dienstags, 18.00 Uhr**, im Ökumenischen Zentrum in Stegen

**Gospelchorprobe**, immer **montags**, außer in den Schulferien, um **18.00 Uhr** im Ökumenischen Zentrum in Stegen.

Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen!

### Musik zur Marktzeit

Wieder liegt Musik in der Luft - **am 28.07.2023 zur Marktzeit**

Freitags von 11.00 bis 12.00 Uhr spielt die Harfenistin (Master of Music) Anaela Schlunk.

Es werden Stücke aus verschiedenen Epochen und Ländern wie unter Anderem Frankreich, Irland, Schottland und Schweden erklingen. Außerdem Werke von Bernard Andrès und Dominig Bouchaud, die für die irische Hakenharfe geschrieben wurden.

Anaela Schlunk spielt auf einer besonderen Hakenharfe, welche von dem Harfenbauer Bernhard Schmidt gebaut wurde.

Freitags ab 11 Uhr vor dem Ökumenischen Gemeindezentrum besteht die Möglichkeit nicht nur einzukaufen und frische Luft zu schnappen, sondern auch etwas Kultur zu erhaschen.



## VEREINSNACHRICHTEN

### Dorfgemeinschaft Wagensteig e.V.

#### Veranstaltungstermine Monat August 2023

|         |            |           |                  |
|---------|------------|-----------|------------------|
| Freitag | 04.08.2023 | 18.00 Uhr | Bike-Treff       |
| Sonntag | 06.08.2023 | 10.30 Uhr | Bürgerstammtisch |
| Montag  | 07.08.2023 | 19.00 Uhr | Cego-Abend       |
| Freitag | 18.08.2023 | 18.00 Uhr | Bike-Treff       |
| Sonntag | 20.08.2023 | 10.30 Uhr | Bürgerstammtisch |
| Montag  | 21.08.2023 | 19.00 Uhr | Cego-Abend       |

#### Vorankündigung:

Sonntag, 10.09.2023 ab 12.00 Uhr

Dorrfest beim Gemeindehaus in Wagensteig

### RSV Unteribental e.V.

#### Jubiläumsabend am 16. September ab 18 Uhr

**3-Gänge - Menü, Sektempfang, umfangreiches Programm und Musik.**

Am Samstag, 5. August findet in der Bäckerei Kreuz ein Karten-Vorverkauf statt von 07:30 Uhr bis 09:30 Uhr

Weitere Infos siehe Homepage:

[www.rsv-unteribental.de](http://www.rsv-unteribental.de) ( siehe die Navigation „100!“)

### Schwarzwaldverein Buchenbach e.V.

#### Von Gemeinde zu Gemeinde

Am Sonntag, den 13. August 2023 trifft sich der Schwarzwaldverein Buchenbach zu einer Wanderung von Breitnau nach Buchenbach. Wir fahren mit Bahn und Bus nach Breitnau bis zum zum „Edelweißhaus“. Hier beginnt die Tour über Naturfreundehaus, Brosihäusle, Falterhof, St.Barbara nach Buchenbach.

Die Gehzeit beträgt 4,5 bis 5 Stunden. (Rucksackverpflegung).

Treffpunkt ist um 8.30 Uhr am Bahnhof Himmelreich.

Wanderführer sind Angelika und Martin Stiegeler, Tel.: 07661/7183

**Gäste sind herzlich willkommen!**



Folgen Sie uns auf  
@tourismus.dreisamtal



## Tourist Info - Wir sind für Sie da

Tourist-Info Dreisamtal | Hauptstraße 24, Kirchzarten |  
07661/ 907 980 | tourist-info@dreisamtal.de | www.dreisamtal.de  
**Montag bis Freitag: 9:30 bis 17 Uhr, samstags 10-12 Uhr** |  
an Sonn- und Feiertagen geschlossen

### Unsere aktuellen Tipps:

**Freitag, 4. August, 17-19 Uhr: Führungen durch die historische Gassenbauernhof-Mühle.** Oberried-Zastler, Talstraße 26

**Sonntag, 6. August, 16.30 Uhr: Musik im Bergwerk** – die schönsten Musical- und Opernmelodien mit Claudia Mundi, Live-Pianobegleitung. Tickets Juwelier Steiber: 0761/ 26 468 Museumsbergwerk Schauinsland, Oberried – www.schauinsland.de

**Samstag, 12. August, 11-17 Uhr: 9. Oberrieder Kräuter- und Bauernmarkt** mit großem Rahmenprogramm rund um Kräuter – Oberried, Klosterplatz

**Sonntag, 20. August, 12-16 Uhr: Silber Tod & Teufel** – Krimiwanderung am Schauinsland Anmeldung: 0761/ 26468, steiber@schauinsland.de |schauinsland.de/museums-bergwerk/krimi-wanderung

### Veranstaltungen im Dreisamtal vom 2. bis 24. August

(Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen finden Sie auf unserer Website [dreisamtal.de/landleben/veranstaltungskalender](http://dreisamtal.de/landleben/veranstaltungskalender))

#### Samstag, 5. August

11- ca. 14:30 Uhr: **Große Tour auf dem Kräuter-Erlebnispfad** (ca. 4,5 km), Hofsgrund; kraeuter-erlebnispfad-oberried-hofsgrund.de Anmeldung: kraeuterpfad.oberried-hofsgrund@web.de, Tel. 07602-388 (Barbara Odrich-Rees)

#### Sonntag, 6. August

9- ca. 15 Uhr: **Brunch auf dem Altenvogtshof.** Anmeldung: info@altenvogtshof.de | 07661/ 61 818

16:30 Uhr: Musik im Bergwerk (s. Tipps)

10- ca. 14 Uhr: **Wildkräuter-Picknick auf dem Markenhof** Sammeln von Wildkräutern Verarbeitung der Kräuter zum kleinen, feinen Picknick (keine Hauptmahlzeit!) Anmeldung: Alessa Panarotto: 0174/ 307 3767, info@wildkrautwelt.de Kirchzarten, Markenhof, Markenhofstraße 7c - [www.wildkrautwelt.de](http://www.wildkrautwelt.de)

#### Dienstag, 8. August

13-ca. 15:30 Uhr: **Kleine Tour auf dem Kräuter-Erlebnispfad** (ca. 3,8 km), (Anmeldung siehe 5.8.)

#### Donnerstag, 10. August

18- ca. 20:30 Uhr: **Wildkräuter-Spaziergang auf dem Markenhof** Erfahre mehr über unsere heimischen Wildkräuter... Anmeldung: Alessa Panarotto: 0174/ 307 3767, info@wildkrautwelt.de Kirchzarten, Markenhof, Markenhofstraße 7c - [www.wildkrautwelt.de](http://www.wildkrautwelt.de)

#### Freitag, 11. August

9- ca. 12 Uhr: **Kräuter- und Blumenführung am Schauinsland** mit Ursel Lorenz, natourpur-schauinsland.de Anmeldung per E-Mail: [natourpur-schauinsland@gmx.de](mailto:natourpur-schauinsland@gmx.de), Tel. 07602/ 512

11 - ca. 14:30 Uhr: **Große Tour auf dem Kräuter-Erlebnispfad** (ca. 4,5 km), Anmeldung siehe 5.8.

19 -ca. 21:30 Uhr: **Kräuter- und Blumenführung zum SONNEN-UNTERGANG am Schauinsland** natourpur-schauinsland.de Anmeldung per E-Mail: [natourpur-schauinsland@gmx.de](mailto:natourpur-schauinsland@gmx.de), Tel. 07602/ 512

#### Sonntag, 13. August

**Musik im Bergwerk** – mit Florian Schneider & Friends – alles, außer Beethoven...Tickets s.o. (Tipps)

#### Dienstag, 15. August

13-ca. 15:30 Uhr: **Kleine Tour auf dem Kräuter-Erlebnispfad** (ca. 3,8 km),

#### Freitag, 18. August

9- ca. 12 Uhr: **Kräuter- und Blumenführung am Schauinsland** mit Ursel Lorenz

18:30 -ca. 21 Uhr: **Kräuter- und Blumenführung zum SONNENUNTERGANG am Schauinsland**

[natourpur-schauinsland.de](mailto:natourpur-schauinsland.de) Anmeldung per E-Mail: [natourpur-schauinsland@gmx.de](mailto:natourpur-schauinsland@gmx.de), Tel. 07602/ 512

#### Samstag, 19. August

11- ca. 14:30 Uhr: **Große Tour auf dem Kräuter-Erlebnispfad** (ca. 4,5 km), Anmeldung s. 5.8.

#### Sonntag, 20. August

9:30- ca. 12:30 Uhr: **Kräuter- und Blumenführung am Schauinsland**, Anmeldung s. 18.8.

10 - ca. 12:30 Uhr: **Wildkräuter-Spaziergang auf dem Markenhof**, Anmeldung s. 10.8.

14.30 -16 Uhr: **Kräuterspaziergang rund ums Kräuterdof Oberried**, ohne Anmeldung; Treffpunkt: Oberried, Klosterscheune, Klosterplatz 1

#### Dienstag, 22. August

13-ca. 15:30 Uhr: **Kleine Tour auf dem Kräuter-Erlebnispfad** (ca. 3,8 km), Anmeldung s. 5.8.

## Regelmäßige Veranstaltungen

### Täglich (außer Sonntag)

15:30-16:30 Uhr: Ponyreiterspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchzarten-Neuhäuser, Am Pfeiferberg 4 [www.fancy-farm.de](http://www.fancy-farm.de) | Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 (Anmeldung erforderlich)

### Dienstags

17 Uhr: Auf dem Rücken der Ponys, Kinder ab 3 J., ohne Anmeldung, bei jedem Wetter (Reithalle), Erlenhof, Buchenbach-Himmelreich, Erlenhofstr. 5 [www.erlenhof-himmelreich.de](http://www.erlenhof-himmelreich.de)

### Donnerstags

20:30 Uhr: Skatabend, Kirchzarten Gasthaus Alte Post, Bahnhofstr. 38; Fritz Thiesen, Tel. 07661/ 4724 (nicht an Feiertagen!)

**Heimatstühle - jeden Montag 17-19 Uhr**, Oberried-Zastler, Talstraße 27

**Schniederlihof – Samstag, Sonn- und Feiertag: 12-16 Uhr**, Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stühle** in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18

Besuchstermine gerne telefonisch: Bettina Willmann, 07661/ 99 298 | [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de)

**Kienzlerschmiede**, am Osterbach (Promenadenweg vor dem Schwimmbad an der Dietenbacher Straße) Vor der Schmiede werden Kaffee und Kuchen sowie alkoholfreie Getränke gegen Spenden angeboten. Die Führungen sind kostenlos und dauern jeweils ca. 15 Minuten

**Führungen: 14:30-17 Uhr: Freitag, 22. September**

**Historische Gassenbauernhofmühle** in Oberried-Zastler, Talstraße 7

**Führungen: 17-19 Uhr: Freitag, 4. August, 1.9., 6.10.** Weitere Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 230 (Theo Hirschbihl)

**Alte Säge** in Zarten Besuchstermine gerne telefonisch: Sigrun Bludau: Tel. 07661/ 61 327 oder per E-Mail: [sigrun.bludau@gmx.de](mailto:sigrun.bludau@gmx.de) |

[www.buergerverein-zarten.de](http://www.buergerverein-zarten.de)

**Steinwasenpark:** täglich 10-18 Uhr [www.steinwasenpark.de](http://www.steinwasenpark.de)

**Museums-Bergwerk Schauinsland: Führungen:** [www.schauinsland.de/museums-bergwerk](http://www.schauinsland.de/museums-bergwerk)

*Musik im Bergwerk – jeden Sonntag im August*

## Täglich nach Vereinbarung

**Tierisch unterwegs im Dreisamtal** mit Lamas, Alpakas, Pferden, Eseln oder Ponys: [dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren](http://dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren)

**Rätseln** in der Natur, Outdoor-Escape Walks: [berggeheimnis.com](http://berggeheimnis.com)

**Geführte Touren** bei Sonnenuntergang, zu Wetterbuchen, in die Natur, mit Kräutern oder rund um den Schauinsland, mit Bike, oder Fuß [dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren](http://dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren)



## Samis Familientipp:

**NEU \* NEU \***  
**FAMILIEN – ESCAPE – ERLEBNIS -**  
**Die Legende von Falkenstein**  
**DAS Familien- und Rätslevent im Dreisamtal, in**  
**Kirchzarten – ab dem 28. Juli**

Ideal für Familien, spannende Runde ab Restaurant FIESTA in Kirchzarten (5,5 km). Rätsel- und Naturerlebnis (analog!), ca. drei Stunden | [www.dreisamtheimnis.de](http://www.dreisamtheimnis.de)

*Wir wünschen ganz viel Spaß!*

## LandFrauenverein Buchenbach

**Am Freitag, 18. August 2023 besuchen wir gemeinsam den Kräutertag in Oberried.**

Dort gibt es u. a. auch Einblicke ins Körbeflechten.

Treffpunkt für Fahrgemeinschaften:

Termin: Freitag, 18. August 2023

Uhrzeit: 14.00 Uhr

**Ort:** Parkplatz Sommerbergschule Buchenbach

Wir freuen uns auf einen interessanten Nachmittag mit Euch!

Auch Gäste sind herzlich willkommen.



## TERMINE

## Tanzsportclub Dreisamtal e.V.

### Workshop Tango Argentino

In den Ferien bietet der Tanzsportclub Dreisamtal erstmalig einen Workshop „Tango Argentino“ für Anfänger im Haus der Vereine in Stegen an. Er besteht aus 6 Trainingseinheiten, jeweils von 19:00 bis 20:00 Uhr und beginnt am 23. August. Die weiteren Termine sind der 24., 30. und 31. August sowie der 6. und 7. September.

Bei Interesse wird der Workshop auch für Fortgeschrittenen angeboten. Kosten pro Person 30 €, Anmeldungen unter [tsc-dreisamtal@t-online.de](mailto:tsc-dreisamtal@t-online.de).

## Veranstaltungen in den Umlandgemeinden

### Ökumenisches Bildungswerk Kirchzarten

#### Führung durch die Talvogtei in Kirchzarten

Johanna Pölzl, Kirchzarten

**Sonntag, 6. August 2023, 11.00 Uhr**

**Sonntag, 27. August 2023, 11.00 Uhr**

Talvogteistraße 12, Kirchzarten

Treffpunkt: 10.50 Uhr im Innenhof der Talvogtei

Dauer: ca. 1 Stunde - Eintritt frei

Wir freuen uns, Ihnen auch in diesem Jahr in den Sommerferien zwei Führungen durch die altwehrwürdige Talvogtei in Kirchzarten anbieten zu können. Die pensionierte Gymnasiallehrerin Johanna Pölzl ist mit der Geschichte von Kirchzarten, seiner Kirche und seinen Gebäuden bestens vertraut und hat verschiedene Publikationen zur Ortsgeschichte veröffentlicht. Freuen Sie sich auf einen Gang durch und um die Talvogtei mit interessanten und lebendig erzählten Erläuterungen zu diesem geschichtsträchtigen ehemaligen Wasserschloss.

Die Teilnehmerzahl an der jeweiligen Führung ist, bedingt durch die Räumlichkeiten in der Talvogtei, leider auf 30 Personen begrenzt. Wir bitten um Verständnis und um Beachtung.



## Pferdezuchtverband

### Bezirksverein Hochschwarzwald

#### Terminmitteilung Fohlenschau St.Märgen

Am **Donnerstag, 10. August** findet in St. Märgen wieder die Fohlenschau der Schwarzwälder Kaltblutfohlen statt. Beginn ist um **9 Uhr** auf dem Reitplatz. Die 55 gemeldeten Fohlen präsentieren sich neben den Mutterstuten dem Richterteam des Pferdezuchtverbandes Baden-Württemberg in allen Gangarten. Um 15:30 Uhr ist die Ehrenparade der „Goldfohlen“ mit Übergabe der Ehrenpreise.

#### Für Kinder findet von 13 – 15 Uhr kostenloses Ponyreiten statt!

In der Mittagspause bewirbt das Team vom Bezirksverein Hochschwarzwald alle Züchter und Gäste in der Schwarzwaldhalle mit bekannt leckeren Speisen.

Kuchenspenden für die Kaffeestube sind ausdrücklich erwünscht. Die Pferdezüchter freuen sich über eine große Anzahl an Zuschauern.

Adresse: Sportplatz 7, 79274 St.Märgen

Weitere Infos: [www.schwarzwaelder-pferdezuchtgenossenschaft.de](http://www.schwarzwaelder-pferdezuchtgenossenschaft.de)

Helmut Faller, Bächleweg 2, 79274 St. Märgen

1.Vorsitzender

# ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS



# (WEINBERG-) PFIRSICH-DOPPEL: CRUMBLE UND PRICKELNDE DESSERT-ÜBERRASCHUNG MIT PROSECCO

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

### (WEINBERG-) PFIRSICH-CRUMBLE

1,5 kg Weinbergpfirsiche  
(mittlerer Reifegrad)  
alternativ: vorzugsweise  
deutsche gr. Pfirsiche  
200 g kalte Butter  
400 g Mehl  
125 g Zucker  
2 Pck. Vanillezucker  
1 TL Zimt  
Außerdem: 1 gr Auflauf-  
form



### PRICKELNDE DESSERT-ÜBERRASCHUNG MIT PROSECCO:

10 Weinbergpfirsiche  
alternativ: 5 vorzugsweise  
deutsche gr. Pfirsiche  
80 g Zucker  
400 ml Dessertwein  
4 EL Apfelsaft  
2 Spritzer Limetten- oder  
Zitronensaft  
200 ml Prosecco, kalt  
Zum Verziern:  
einige Beeren, gewaschen,  
abgezupft  
frische Minze  
Außerdem: 4 Champagner-  
oder Dessertschalen

## ZUBEREITUNG

### (WEINBERG-) PFIRSICH-CRUMBLE:

Backofen auf 200°C Ober-/Unterhitze (Heißluft 180°C) vorheizen.

Die Pfirsiche waschen und kalt schälen (Hinweis: funktioniert bei überreifen Früchten nicht!!!). Dazu gegenüber dem Stielansatz einen nicht zu tiefen Kreuzschnitt in den Pfirsich machen und die Haut mit einem Sparschäler in feinen Streifen abziehen. Dann entkernen und in Spalten schneiden. Die Pfirsichspalten gut abtropfen lassen und in eine nur ganz leicht gefettete Auflaufform geben.

Butter, Mehl, Zucker, Vanillezucker und Zimt vermischen. Daraus mit den Knethaken des Handmixers (oder der Hand) Streusel kneten. Die fertigen Streusel über den Pfirsichen verteilen.

Ca. 20-30 Min. bei 200°C Ober-/Unterhitze (Heißluft 180°C) backen - solange, bis die Streusel gebräunt sind.

Mit Vanillesoße oder Eis servieren.

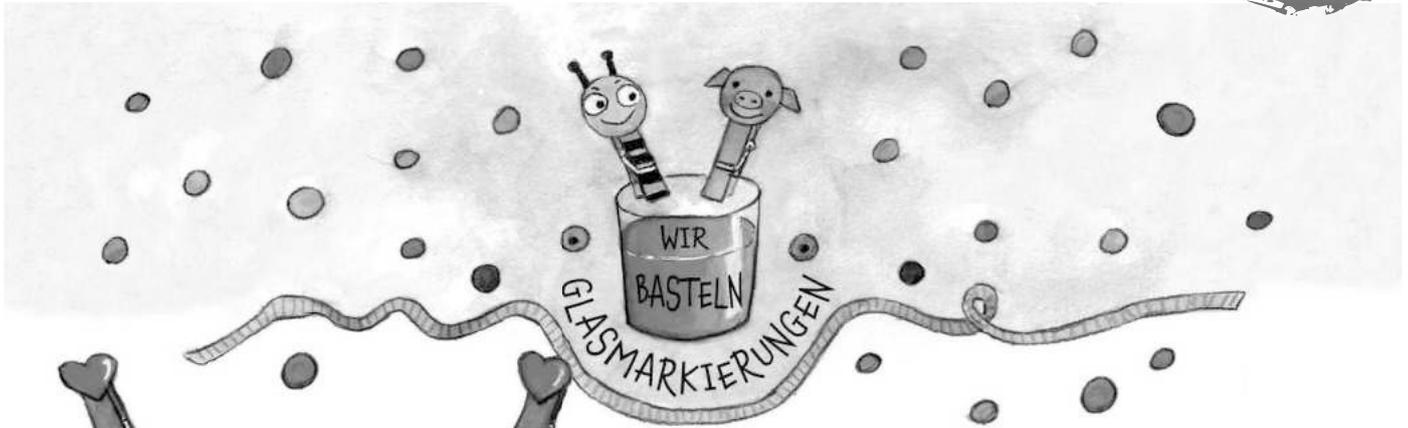
### PRICKELNDE DESSERT-ÜBERRASCHUNG MIT PROSECCO:

Pfirsiche warm häuten; dazu kurz in heißes Wasser tauchen, dann gegenüber dem Stielansatz einen nicht zu tiefen Kreuzschnitt in den Pfirsich machen und die Haut mit dem Messer abziehen, entkernen und die Früchte in Spalten schneiden. Den Zucker in einer tiefen Pfanne karamellisieren, dann den Dessertwein unter Rühren hinzufügen. Die abgetropften Früchte dazugeben und 1 Min. zugedeckt dünsten. Mit Apfel- und Limettensaft abschmecken, abkühlen lassen. Dann 2 Std. in den Kühlschrank stellen.

Anschließend in gekühlte Champagner- oder Dessertschalen geben, den kalten Prosecco darüber gießen, mit abgezupften Johannisbeeren und Minzblättern verzieren - und genießen!

## TIPPS & TRICKS

Neben den Pfirsichsorten mit gelbem Fruchtfleisch gibt es solche, die innen fast weiß oder rot sind. Letztere haben meist einen intensiveren Geschmack. Die flachen Plattpfirsiche besitzen ein weißliches Fleisch mit frischem Aroma. Das Fruchtfleisch des edlen, festeren Weinbergpfirsichs ist rötlich, schön saftig und hat einen unverwechselbaren, etwas weniger süßen Geschmack. Die Verarbeitungs- und Veredlungsmöglichkeiten sind vielfältig: z. B. zu Bowlen, Torten, Desserts, Marmeladen, Likören, Destillaten.

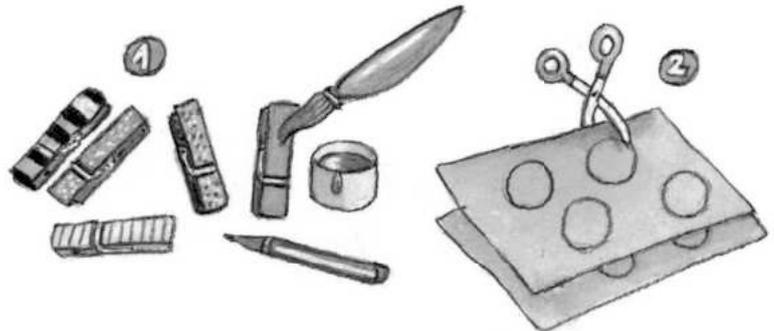


Das brauchst du:

- Wäscheklammern aus Holz (etwa sieben Zentimeter lang)
- Tonpapier in verschiedenen Farben
- verschiedene Acrylfarben
- durchsichtige Glitzerfarbe
- einen dünnen schwarzen Filzstift
- Schere, Zirkel, Pinsel, Kleber
- Wackelaugen

So geht es:

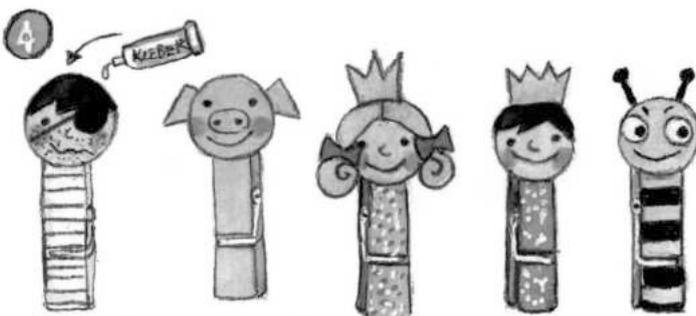
1. Mal die Wäscheklammern mit verschiedenen Acrylfarben an, je nachdem, welche Figuren du basteln möchtest. Wenn diese getrocknet sind, kannst du – beispielsweise für die schwarzen Streifen der Biene – die zweite Farbe auftragen. Gib auf die rosafarbenen und die braunen Wäscheklammern eine dünne Schicht Glitzerfarbe, und lass alle Wäscheklammern gut trocknen.



2. Zeichne für die Köpfe mithilfe des Zirkels Kreise mit einem Durchmesser von drei Zentimetern und schneide sie aus. Achtung: Den Kopf des Schweines findest du hier als Vorlage.

3. Übertrag die hier abgebildeten Vorlagen auf das entsprechende Tonpapier und schneide sie aus.

4. Zeichne auf die Köpfe Gesichter. Kleb die Haare des Piraten auf und mal ihm mit dem schwarzen Filzstift eine Augenklappe. Kleb Prinz und Prinzessin zuerst die Haare auf und setz anschließend die Kronen darauf. Die Prinzessin bekommt zusätzlich zwei Schleifen ins Haar. Für die Biene kannst du Wackelaugen verwenden und die beiden Fühler anbringen. Nun musst du nur noch die Köpfe auf die Wäscheklammern kleben.



# ANZEIGEN Kalkulator



## Leerer PC? Hilfe gesucht?

Sie brauchen Unterstützung? So einfach können Sie Ihre Stellenanzeige buchen. Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet. Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

EINFACH  
ONLINE  
BUCHEN

 **GEFLÜGELVERKAUF am Montag, 14.08.23 und 04.09.23**  
 13.25. Uhr Buchenbach Feuerwehrhaus  
 Renchtalgeflügelhof Bienek · Oberkirch · Tel. 07802 / 74 46 

**Bäckerei**  **Konditorei**

**KREUTZ** **Wir machen Sommerferien**  
 Untere Mühle

**Ab Montag 7.8.23 - 19.8.23 gönnen wir uns eine kleine Pause!**

**Ab dem 21.08.23 sind wir gerne wieder für Sie da. Bis dahin eine gute Zeit!**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch Fam. Kreutz und Mitarbeiter**

**SERVICE RUND UM DIE UHR**

**BLÄTTERN SIE ONLINE**

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) abrufen und durchblättern. 

BZ.medien

Wir suchen Sie als **Fachkraft\*** für Zustellung in Vollzeit!

Sie sind pünktlich und zuverlässig, arbeiten gerne selbständig und körperliche Arbeit bereitet Ihnen Freude? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

- Mindestens **3.000 € brutto pro Monat**
- Montag bis Samstag, überwiegend nachts
- Mindestens 18 Jahre alt
- Im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse B

**Nehmen Sie die Herausforderung an?**  
 Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung über [www.uzg-freiburg.de/jobs](http://www.uzg-freiburg.de/jobs)

**Haben Sie noch Fragen?**  
 Melden Sie sich gerne bei uns!  
 Telefonnummer: 0761/496 602-0  
 Ansprechpartner: Herr Glockner

\*Die Würde des Menschen ist unantastbar – Dem verpflichtet sich auch BZ.medien und garantiert Chancengleichheit und nimmt Abstand von jeglicher Art der Diskriminierung, die das Geschlecht, Alter, ethnische Zugehörigkeit, Religion oder Weltanschauung, sexuelle Orientierung oder Behinderung betreffen. Wir freuen uns über jede Bewerbung!

UZG Universal Zustell GmbH Freiburg, Lörracher Str. 3, 79115 Freiburg



**PRIMO-RÄTSELSPASS**



**SILBENRÄTSEL**

Aus den Silben **auf - bank - be - ben - brauch - buend - dau - di - dig - er - ex - fan - fi - flie - frosch - ge - gegen - ger - grue - gur - gut - ha - hoch - klu - knall - kom - le - ler - lich - lom - macht - men - ment - na - nach - ne - ner - niess - nis - pe - ra - recht - rie - schlues - schrift - schul - sel - sen - sen - si - sla - stap - straf - streit - sung - taet - te - tei - tem - trag - tuer - un - ver - vi - voll - vor - waerts - wei - zu** sind 19 Wörter zu bilden, deren sechste und elfte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Ludwig Gleim ergeben.

1. Art der Bankabbuchung
2. Angeklagte
3. Silvesterkracher
4. Ausschließlichkeit
5. Anhang
6. Tadel
7. gekünstelt, affektiert
8. Nutzungsrecht
9. Karriere machen
10. abwehren, schützen
11. Abfahrtslauf
12. bedeutende, zentrale Person
13. energiegeladen
14. Häftling
15. Ersparnis
16. Blender, Betrüger
17. Beruf im Baugewerbe
18. Kurzbezeichnung e. dt. Partei
19. Armee

**Lösung:** 1. Dauerauftrag, 2. Beschuldigte, 3. Knallfrosch, 4. Exklusivtaet, 5. Nachschrift, 6. Zurechtweisung, 7. unatuerlich, 8. Niessbrauch, 9. vorwaertskommen, 10. verteidigen, 11. Rienssalom, 12. Schluesselzug, 13. temperamentvoll, 14. Strafgengener, 15. Bankguthaben, 16. Hochstapler, 17. Fliesenleger, 18. Buendnisgruene, 19. Streitmacht – „Aufschub einer guten Tat hat schon oft gereut.“

Großes Jubiläumswochenende  
**HINTERZARTEN**  
**FEIERT**

11.-14. AUGUST 2023  
 AUF DER KIRCHWIESE  
 IN HINTERZARTEN



Freitag



Samstag



Sonntag



Montag



Großer Festumzug mit  
 Kreistreifenfest am Sonntag und  
 viele weitere Highlights!  
 Tickets und  
 mehr Infos:  
[www.jubilaeum-hinterzarten.de](http://www.jubilaeum-hinterzarten.de)

**Jetzt Tickets sichern!**



**Immobilienbewertung?**



Gerne unterstütze ich Sie.  
 Tel: **0171 - 738 57 58**  
 (telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
[s.butkus@baum-immobilien.de](mailto:s.butkus@baum-immobilien.de)

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

**Kaffeemaschinen Werkstatt**

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Bürger Platz 2

**26. Flohmarkt, Kirchzarten, Sa. 12.8.,**

9 - 16 Uhr, Fußgängerzone. Anmeldung + Vorkasse erf.  
 Info: A. Hempel, 07631-749542, [www.andreas-hempel.online.de](http://www.andreas-hempel.online.de)

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

**Kl. Wohnung oder Zimmer,**

gerne in Hausgemeinschaft, für unsere Großmama  
 gesucht, in und um Buchenbach. Mithilfe Haus/Garten  
 u.a. möglich.

[heilen12@posteo.de](mailto:heilen12@posteo.de) oder 0157 - 871 956 15

**BADEPARADIES SCHWARZWALD**  
 Hotel

**AB SOFORT UND BIS ZUM  
 8. SEP. IM GALAXY GARDEN**

**FERIENPROGRAMM**

**14.30 UHR - 16.30 UHR  
 GLITZER-TATTOOS UND KREATIVSTUNDE**

Das Ferienprogramm ist für Kinder von 2 bis 12 Jahren.  
 Das Zusatzprogramm ist eine kostenfreie Serviceleistung der BADEPARADIES SCHWARZWALD GmbH,  
 auf die kein Anspruch besteht.

**16. September  
 FLOHMARKT  
 am Paradies**

**Buchen Sie sich Ihren Standplatz!**

Weitere Informationen unter [www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)

**Helle und moderne 3,5-Zimmer-Maisonette-  
 Wohnung, 115 qm (Erstbezug)**

Energieeffizient saniert, mit hochwertiger Ausstattung: EBK,  
 Leuchtmittel, innenliegende Terrasse, Fußbodenheizung, ...  
 Ab 01.09.2023 in Langenordnach (T.-Neustadt) zu vermieten,  
 KM 1.145,-€ zzgl. 200,-€ NK | Kontakt: [immofoe@gmail.com](mailto:immofoe@gmail.com)

**WIESN'ECK**  
 GASTSTÄTTE &  
 EVENTLOCATION

**Chilli-Cheeseburger  
 klassisch oder vegetarisch**

Sportplatz Buchenbach  
 Burger Straße 8

Reservierung unter:  
 07661 / 62 76 46

[wiesneck-buchenbach.de](http://wiesneck-buchenbach.de)  
[wiesneck.buchenbach](https://www.instagram.com/wiesneck.buchenbach)

Do. & Fr. ab 17.30 Uhr  
 Sa. & So. ab 12.00 Uhr

Küche:  
 Do & Fr. 18 - 21 Uhr  
 Sa. 14 - 21 Uhr  
 So. 12 - 20 Uhr